

Передплата

на «РУСЛАНА» вносить:

в Австрії:

на цілий рік 20 кор.
на пів року 10 кор!
на чверть року 5 кор.
на місяць 1-70 кор.

За границю:

на цілий рік . . . 16 рублів
або 36 франків
на пів року 8 рублів
або 18 франків
Поодинокі число по 16 сот.

РУСЛАН

«Вирвеш ми очі і душу ми вирвеш; а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.» — З Русланових псалмів М. Пашкевича.

Виходить у Львові що дня трім неділь і руских сьвят і 7^{1/2} год. пополудни.

Редакция, адміністрація і експедиція «Руслана» під ч. 1. «л. Домбровського (Хорунжини). Експедиція місцева в Агенції Соколовського в пасажі Гавемана.

Рукописи звертає ся лише на попередне застережене. — Реклямації неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надісланім» 40 с. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 30 с. від стрічки.

Спир між Австрією а Угорщиною в цукровій справі.

(X) Чим більше наближає ся речинець введення в житє бруксельської конвенції, тим більше нагромаджує ся при її переведеню трудностей і невідгид для Австрії і її економічних інтересів. Межинародна наглядуюча комісія, як відомо, не згодила ся на контингентоване ухваленне радою державною. Правительство є отже приневолене, уневажнити дотичний закон переведений в радї державній з такими клопотами і заходами, наколи не хочє взяти на себе послїдовностей евентуального неприлученя до бруксельської конвенції, і хиба рука в руку з Росією обдумати способи обезпеченя інтересів австрійської продукції цукрової. Наколи раз рішено ся остати при бруксельській конвенції, то контингентовий закон мусить щезнути. З огляду на се, що тепер нема сесії ради державної і малі бодай є вигляди, щоби могла перед 1. вересня зібрати ся, можна було догадувати ся, що сей закон буде знесений § 14-им, так що не треба би турбувати ся голосом в тій справі ради державної. Рада державна навіть не опиралась би знесеню контингенту, поки се ще ввійшло в житє, хоч як сей закон осоружний. Передовсім се не мило само правительству вирікати ся власної дитини, що серед таких болїв прийшла на сьвіт. Окрім того думало правительство, що уневажнене контингентового закона не є нічого так великого, що се може послїдувати коли будь після єго впадоби і міністер скарбу мав би лише виждати пригідну хвилю, щоби в можливо відповідній формі і без великого шуму у конвенційних держав перевести нелюбу часть австрійського цукрового закона.

Позаяк із сторони межинародної неустоячої комісії в Брукселі відкинено контингентоване, а тим самим уневажнено умову що до австрійського і угорського контингенту, то годі оспорювати сю засаду тим менше, позаяк Угорщина особливо в цукровій справі намагала ся супроти всіх заграничних держав виступати з повною самостійністю, позаяк Австрія і Угорщина підписали конвенцію яко дві совсім окремі продукційні області. Колиж Угорщина так завзято намагала ся особливо з нагоди цукрової конференції в Брукселі, обминати навіть тїнь якої небудь спільности з Австрією, не кажучи вже про яку небудь економічну або політичну зависимість від Австрії, то само про себе розуміє ся, що така сама що найменше самостійність прислугує Австрії. Тож Австрія рішає ся уневажнити контингент не з радости, а для того, позаяк контингентові держави грозять найострійшими середниками. Супроти того годі зрозуміти, длячого би Австрія не могла знести закона, котрий після осуду комісії наглядуючої став неможливим. Услївем умови, на якій опирає ся контингентовий закон, була допускаємість контингентованя. З тим услївем упадає умова, котрої цілим змістом було переведенє контингентованя.

На жаль зовсім инакше думає угорське правительство, котре вправді зовсім не предложило своему соймови до ухвали закона контингентового, але не хоче сего стерпіти, щоби в Австрії знесенем контингентового закона в цукровій справі був удержаний status quo а тим самим рівнорядність обох держав. В справу, котра обходить лише Австрію, хоче Угорщина конечно вмішувати ся. Угорщина дуже хитро отягала ся з внесенем предлоги контингентової в соймі аж до 31. січня с. р. а при тим так собі розумувала: як неустояча комісія нічого не закине системі контингентованя, то она стане скоро законом також в Угорщині, а а тогочїсна половиця держави буде хїснувати ся тими користями і незвичайними уступками, які зуміло собі заздальгїд обезпечити правительству і цукровий промисл в Угорщині; инакше, наколи контингент буде в Брукселі відкинений, тоді не Угорщина буде поражена а Австрія вийде з соромом і шкодою з цілої справи. І дійсно з тих двох случаїв послїдував сей останній, а мимо того мало би бути Австрії заборонено се зробити, що она зробити приневолена.

Угорщина накидає ся отже із своєю верховладою, а при тим покликуює ся на цлову спільність обидвох держав, яку нібито Австрія хоче зірвати. Там, де є що взяти, то Угорщина держить ся спільности цлової, а де нема що зискати, там виступає з державною самостійністю. Нічого дивного, що вже й австрійське правительство тратить терпеливість і зимну кров.

(Конець буде).

Процес о шпігунство.

В середу 5. с. м. відбуде ся перед трибуналом віденського кравового суду розправа проти звісного вже нашій публіці д-ра Бровіслава Оссолінського, зауспендованого скарбового комісаря у Львові, о шпігунство. З огляду на особу обжалованого державного урядника визвав сей процес загальний інтерес серед віденських кругів.

Підозрінний о шпігунство військових тайн в хосен російської держави др. Оссолінський має походити з тої самої родини, що і звісний фундатор музея Оссолінських у Львові. Обжалованого арештовано 24. марца с. р. у Львові і відставлено сейчас віденському карному суду. Обжалований звернув ся був свого часу письменно до далекого свояка своєї жінки, агента «Флоріянки» Анто́на Теодоровича у Відні, із зазивом, аби сей запосередничив в справі продажи інструкції, виданої для австрійських залізниць на случай мобілізації. Ту інструкцію хотїв Оссолінський продати за добрі гроші російській амбасаді у Відні. Одначе Вірмення не довіряв повіреному собі інтересови і на тему «котерности» того діла вивязала ся між ним а Оссолінським переписка. Коли вкінці Оссолінський заявив, що се діло ні «кошер» ні «трефне», почав Теодорович розраджувати ся у надкомісаря Калиновича, у адвоката-москвофіла Крижановського і відписав опісля Оссолінському переписним листком, що: «Юж за пузьно,

заопатнені!» Тим способом прийшли власти на слід, що Оссолінський є в посїданю важних військових тайн, і тутешна дирекція поліції телеграфічно повелїла Оссолінського арештувати.

Перед дирекцією львівської поліції виправдував ся арештований Оссолінський, що він як-раз бажав через Теодоровича справдіти, чи російська амбасада вже має ту інструкцію, а провіривши те, він був би сейчас дав про се знати австрійському правительству чи генералови Гальгочому, аби такою осторогою військових властей заслужити собі на признанє австрійських правлячих кругів. Ту своєю мнимою прислугу хотїв він визискати, — як каже — для своєї дисциплїнарки, яку введено проти него за крадіж штемплів в урядованю. В часї свого арештованя був вже Оссолінський 11 місяців в суспензії, а вільний тоді час вихїснував він на своє допжуанство по бруку Львова і на робленє великої всеславянської, а радше панмосковської політики.

В тій цілі навязав навіть переписку і знакомство із звісним нашим панрусским журналістом з Городка, Дмитром Вергунюм. Сї як-раз звязи російського шпіона Оссолінського з нашими москвофілами будить в цілій тій справі також інтерес українського загалу. Тому наша редакция не полишить містити звіт із сеї інтересної розправи від нашого кореспондента із самої судової салї. Подібно як у звісним процесі о шпіонажу Бартмана і Ванїчка, проводить трибуналови апел. радник др. Дістлер, а жалобу вносити ме перший прокуратор др. Ф. Клеборн. Оборони підняв ся адвокат-Поляк др. Дунецкий.

Політичне перекупство.

До ситуації, витвореної викритєм докочаних чи тільки усилованих перекупств між угорською опозицією доносить Wiener Morgen Ztg. з Будапешту: Гр. Куен-Гедерварі в наслідок послїдних подій мусить подати ся до дїмісії. Графа Стефана Тішу покликано до цїсаря до Ішлю. Окрім гр. Тіши також б. президент міністрів Олександр Векерле визваний до Ішлю. Гр. Куен-Гедерварі по переслуханю нинї пополудни перед слідчою комісією поїде до Ішлю, щоби вручити цїсареві свою дїмісію. Банфі висказав ся, що ситуація гр. Куена Гедерваріого не дасть ся удержати і не можна оборонити ся підозріню, що гр. Шапарі не з власних фондів докочав перекупства.

Вчера о год. 1/2 12 зібрала ся слідча комісія. Надійшла до неї заява пос. Олая, що він по нараді зі своїм приятелем Етвесом рішений зїзнати всьо, що знає. Відтак переслухано редактора Артура Зінгера, який виперав ся всякої участі в перекупстві, хотїя знав про намір Шапаріого, але підняв ся сего єдино з власної ініціятиви і не стояв у жадній звязі з президентом міністрів.

На пополудневім засїданю гр. Банфі признав, що конферував з Дїнесом на прошенє Шапаріого, але перечить, мов би тут правительство було вмїшане. На дальші перехресні питання відмовляє відповіді. Радник міністерства Даранї, брат міністра рільництва, заперечує, немов то він мав висказати ся, що опозицію можна перекупити, а гр. Телекі, швагер Куена, заперечує, що Дїнеса не знав і ніколи з ним не говорив

Льондон. Король Едвард видав до Ірландців відручне письмо, в яким висказує своє глибоке вдволене за приняття, які йому зготовлено в Ірландії і жєлає Ірландії як найкрасшого розвою в мирі і добрі.

Париж. В неділю відбули ся ту збори соціялістів, на яких ухвалено резолюції з жада-нем розділу держави від Церкви. По зборах прийшло до бійки, яку спинила поліція.

Кольонія. Коєlv. Ztg. доносить з Петербурга, що до палати китайської цїсаревї в Пекїні ді-стали ся онодї злодїї і украли дорогоцїнностей на 100.000 таєлїв. Доси спїявано лише 6 уча-сників злодїйської ватаги.

Вїсти господарскї, промисловї і торговельнї.

Рахунок Красого Товариства кредитового урядників і священиків, стоваришеня зарєстро-ваного з обмеженою порукою у Львові, за I. пїврік 1903.

I. Стан довжний:

1) Удїли членів	12.392 К 44 с.
2) Фонд резервовий	735 „ 22 „
3) Вкладки щадничї	
а) стан на початку	
липня К 71.763 с. 70	
б) вложено в	
липня „ 3.915 „ 81	
разом К 75.679 с. 51	
в) внято в	
липня К 4.345 „ 07	
Позїстає з кїнцем липня	71.334 К 44 с.
4) Сальдо побраних процентів	2009 „ 30 „
5) Побрана провїзїя від посе-редництв в обезпеч. жит.	274 „ 14 „
6) З рахунку рїжних сторїн	418 „ 48 „
7) Непїдїята дивїденда	87 „ — „
8) Кредит банковий	3000 „ — „
Сума	90.251 К 02 с.

II. Стан чинний.

1) Позички удїленї на скрипти і векслї:	
а) стан на початку	
мїсяця К 81.050 с. 28	
б) удїлено в	
липня „ 13.845 „ 70	
разом К 94.895 с. 98	
в) сплачено в	
липня „ 8.539 „ 85	
Стан з кїнц. липня	86.356 К 13 с.
2) В щадницї почт. (оборот чековий)	381 „ 67 „
3) Льокації в товариствах кред. і банках	1.251 „ 32 „
4) Движимости	469 „ 80 „
5) Кошти заснованя	386 „ 30 „
6) Кошти адмїнїстрації	369 „ 05 „
7) Готївка в касї	1.036 „ 75 „
Сума	90.251 К 02 с.

Членів прибуло 12, убуло —, остає з кїн-цем липня 1903 всїх членів 292 з 336 декляро-ваними удїлами в сумї К 16.800.—. Удїл член-ський 50 кор. платний також ратами; вписове 2 К. Товариство приймає вкладки щадничї на 4½%, позички удїляє на 7%. Також посеред-ничить Тов. в заключуваню обезпечень жите-вих всякого рода.

Львів дня 31. липня 1903.

Дирекція.

Тополя
Т. ШЕВЧЕНКА.

Серія верелїсних листків (8 штук) з гарними ілюстра-ціями (чорними і кольоро-ваними) до Шевченкової балади «Тополя» вийшла пакладом С. Гальберга в Бу-чачї. Набувати можна се-рїями і поодинокю у на-кладї та у всїх бїльших книгарнях і торговлях. Цїни низькї.

1(36—40)

„Напівник церковний“

виданий бл. п. Ігнатїєм Полотнюком в Переми-шлї, можна набувати у тогож жени під адре-сою: Катерина Полотнюк, вдова по півци кате-дральнїм в Станїславовї, ул. Собїського ч. 50.

Цїна брошуров. прям. 4 К.

Оправного в пів-полотно 4 К 50 с.

Оправного в полотно 5 К.

Пересїлка почтова 60 сот.

Зарваницю

поему Василя Шу-рата можна замо-вляти лише в Став-ропїгїйскїй кни-гарнї у Львовї,

Ал. Руска ч. 3. Цїна з почтовою оплатою 25 сот.

Ц. н. упр. гал. акц.

Банк
Гїпотечний

Вїддїл депозитовий

приймає вклади і виплачує завдатки на рахунок бїжучий, приймає до пере-хованя папери вартїстнї і дав на них завдатки.

Крім того впроваджено подїбно як в інституціях заграничних т. зв.

Депозити сховковї
(Safe Deposits)

За оплатою 25 до 35 кр. а. в. річ-но, депозитар дїстає в сталевїй касї панцирнїй сховок до виключного ужит-ку і під власним ключем, де безпечно і дискретно переховувати може своє май-но або важнї документи.

Під тим виглядом поробив Банк гїпотечний як найдогїднїш зарадженя.

Правили дотично того рода депозитів одержати можна безплатно у вїд-дїлї депозитовїм.

Товариство взаїмного кредиту

„Дністер“

стоваришенє зар. з обмеженою порукою у Львовї

удїля своїм членам на 5½% і 1% додатку на кошти адмї-нїстрації, за предложенем до-кументів виказуючих доста-точну гїпотеку.

ПОЗИЧКИ СПЛАТУ

позичок розкладає догїдно на рати до 10 лїт. Сума позичок інтабульованих і за порукою: 1.239.243 корон.

Членом може бути тїлько обезпечений тревало в «Дністрі» від огню.

Удїл членський вносить 50 К, впи-сове 2 К. Число членів: 2.391 в 2.501 удїлами на 125.050 К.

Вкладки щадничї приймає «Дністер» і опрочентовує по 4% від ста. Сума вкладок на 1.256 кни-жочках 1.103.333 корон.

Чистий зиск роздїляє ся частію на дивї-денду для членів, частію на публїчнї добродїїнї цїли: на церкви, бурси, захоронки, шко-ли і т. д. На ті цїли роздано дотепер з Товариства креди-тового 10.840 корон.

ІНФОРМАЦІЙ в сїравах позичок удїляє Ди-рекция і агенти.

31/12 1902. ДИРЕКЦІЯ.

Читайте! **Читайте!**

Повне виданє Творів ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

коштує лише 2 корони!

Товариство «Просвїти» бажаючи, щоби в кождїй руськїй хатї находили ся Твори Тараса Шевченка, видає сими днями найдешевнїш збїрник сїх творів п. з. «ПОЕЗІЇ Т. ШЕВЧЕНКА». Книжка, оправлена в полотно з золоченими ви-тїсками, може бути найгарнїїшою окрасою ру-ських хат. Папір велїновий, формат на взір єв-ропейських класиків, сторїн 698.

При замовленю 10 прим. даємо 10% опу-сту. Вислає ся тїлько за надїсланем 2 кор. 30 сот. на адресу: **КАНЦЕЛЯРІЯ «ПРОСВІТИ» у ЛЬВОВІ** (Ринок ч. 10.).

Розклад поїздів залїзничих.

Львів-Краків-Вїдень-Варшава-Вроцлав-Берлин, Прага-Карльсбад, Рим-Фльоренція-Венеція, Цїрїх Париж-Остенда, Київ-Одесса-Вїльно.

вїдїзд Львів пр.	250	вїдїзд Львів пр.	231
вїд. Львів пр.	240	вїд. Львів пр.	1220
пр. Чернївцї вїд.	758	пр. Чернївцї вїд.	703
„ Яеси „	1020	„ Яеси „	1220
„ Букарешт „	925	„ Букарешт „	725
„ Констанц „	—	„ Констанц „	450
„ Царгород „	—	„ Царгород „	*1000
пр. Краків вїдїзд	938	пр. Краків вїдїзд	838
пр. Варшава вїд.	—	пр. Варшава вїд.	751
„ Вроцлав „	556	„ Вроцлав „	215
„ Берлин „	1119	„ Берлин „	825
вїд. Краків дв. пів. пр.	1000	вїд. Краків дв. пів. пр.	818
пр. Прерів вїд.	302	пр. Прерів вїд.	337
вїд. Прерів пр.	308	вїд. Прерів пр.	329
пр. Прага вїд.	950	пр. Прага вїд.	725
„ Карльсбад „	*208	„ Карльсбад „	1150
пр. Вїдень дв. пів. вїд.	615	пр. Вїдень дв. пів. вїд.	1215
в. Вїдень дв. пол. п.	735	в. Вїдень дв. пол. п.	—
пр. Венеція вїд.	1105	пр. Венеція вїд.	—
„ Фльоренція „	634	„ Фльоренція „	—
„ Рим „	110	„ Рим „	—
вїд. Вїдень дв. зах. пр.	—	вїд. Вїдень дв. зах. пр.	720
пр. Цїрїх вїд.	—	пр. Цїрїх вїд.	835
„ Париж „	—	„ Париж „	—
„ Остенда „	—	„ Остенда „	—
вїд. Львів пр.	755	вїд. Львів пр.	230
пр. Київ вїд. в.	814	пр. Київ вїд. в.	834
„ Одесса волоч. „	814	„ Одесса волоч. „	749
„ Київ вїд. в.	—	„ Київ вїд. в.	659
„ Вїльно вїд. в.	—	„ Вїльно вїд. в.	129
	1020		1119
	814		814
	749		814
	659		1119
	129		729

Увага: Поспїшнї поїзди означенї товстим друком. — Чїє середно-європейскїй.